

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Consiglio di Stato – Italija) – Undis Servizi Srl/Comune di Sulmona

(Zadeva C-553/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Javna naročila storitev — Oddaja naročila brez uporabe postopka javnega razpisa — „In house“ oddaja — Pogoji — Podoben nadzor — Opravljanje pretežnega dela dejavnosti — Izbrana družba z javnim kapitalom, ki jo obvladuje več teritorialnih skupnosti — Dejavnost, ki se izvaja tudi v korist teritorialnih skupnosti nedružbenic — Dejavnost, ki jo naloži javni organ nedružbenik)

(2017/C 038/06)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Undis Servizi Srl

Nasprotna stranka: Comune di Sulmona

ob udeležbi: Cogesa SpA

Izrek

1. V okviru uporabe sodne prakse Sodišča, ki se nanaša na neposredne oddaje javnih naročil, imenovane tudi „in house“, se pri presoji tega, ali izbrani subjekt pretežni del svoje dejavnosti opravlja za naročnika, zlasti za teritorialne skupnosti, ki so družbenice tega subjekta in ga nadzirajo, v to dejavnost ne všteje dejavnost, ki jo temu subjektu naloži javni organ, ki ni njegov družbenik, v korist teritorialnih skupnosti, ki prav tako niso družbenice navedenega subjekta in nad njim ne izvajajo nobenega nadzora, pri čemer je treba to zadnji navedeno dejavnost šteti za dejavnost, ki se opravlja za tretje osebe.
2. Za ugotovitev, ali izbrani subjekt pretežni del svoje dejavnosti opravlja za teritorialne skupnosti, ki so njegove družbenice in ki nad njim skupaj izvajajo podoben nadzor kot nad svojimi službami, je treba upoštevati vse okoliščine obravnavane zadeve, med katerimi je lahko dejavnost, ki jo je ta subjekt opravil za te teritorialne skupnosti, preden se je tak skupni nadzor dejansko začel izvajati.

⁽¹⁾ UL C 27, 25.1.2016.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 8. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV

(Zadeva C-600/15) ⁽¹⁾

(„Predhodno odločanje — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitvev — Kombinirana nomenklatura — Tarifne številke 8539, 8541, 8543, 8548 in 9405 — Sijalke z diodami za sevanje svetlobe (LED))

(2017/C 038/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: Lemnis Lighting BV

Izrek

Kombinirana nomenklatura iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi v različici, ki izhaja iz Uredbe Komisije (ES) št. 1214/2007 z dne 20. septembra 2007, je treba razlagati tako, da je treba blago, kot so sijalke z diodami za sevanje svetlobe iz postopka v glavni stvari, ob upoštevanju presoje predložitvenega sodišča glede vseh dejanskih elementov, ki jih ima na voljo, uvrstiti pod tarifno številko 8543 te nomenklature.

⁽¹⁾ UL C 48, 8.2.2016.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 7. decembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvaška) – Vodoopskrba i odvodnja d.o.o. proti Željka Klafurić

(Zadeva C-686/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Okolje — Direktiva 2000/60/ES — Okvir za ukrepe Evropske unije na področju vodne politike — Povračilo stroškov storitev za rabo vode — Izračun zneska, ki ga mora plačati porabnik — Variabilni del glede na dejansko porabo in fiksni del, ki ni odvisen od te porabe)

(2017/C 038/08)

Jezik postopka: hrvaščina

Predložitveno sodišče

Općinski sud u Velikoj Gorici

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Vodoopskrba i odvodnja d.o.o.

Tožena stranka: Željka Klafurić

Izrek

Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa, da cena storitev za rabo vode, ki se zaračuna potrošniku, ne zajema zgolj variabilnega dela, ki se izračuna glede na količino vode, ki jo zadevna oseba dejansko porabi, temveč tudi fiksni del, ki ni odvisen od te količine.

⁽¹⁾ UL C 111, 29.3.2016.